

## La Policía Municipal recuerda varios consejos de cara a las vacaciones

LL

**EIBAR.** La Policía Municipal de Eibar recuerda estos días una serie de medidas a adoptar de cara a las vacaciones. Aconsejan que, durante el periodo en el que se vaya a dejar el domicilio habitual desocupado, se cierren las llaves de paso del agua y del gas para evitar imprevistos. También insisten en que los ciudadanos deben dejar el número de teléfono del lugar al que se van a desplazar a algún familiar o vecino de confianza, así como la llave del buzón para la retirada de correspondencia.

Por otro lado, se debe comprobar el correcto cierre de puertas y ventanas aunque recalcan, «no es conveniente bajar del todo las persianas ya que indicaría que la casa está vacía». Además, animan a la ciudadanía a dejar en la Policía Municipal la dirección a la que se van a trasladar, «de forma que si ocurriera alguna incidencia en los domicilios o establecimientos comerciales, serían avisados desde la Jefatura». A los que se quedan «indicarles que si observan algo raro en las vecindades, avisen sin ningún problema a los municipales».

### EN BREVE

## Segunda sesión de cine al aire libre en Unzaga

### MAL DÍA PARA PESCAR

El cine al aire libre de Unzaga proyecta hoy, a las 22.30 horas, la segunda película del verano. Los que se acerquen hasta la céntrica plaza eibarresa podrán ver la película 'Mal día para pescar'. Narra la historia de dos buscavidas: un ex campeón mundial de lucha libre y su protector, un manager que le organiza exhibiciones y combates arreglados en secreto.

# La crisis también se va de vacaciones

Las agencias de viaje en Ermua mantienen el número de contrataciones respecto a 2009

ERIKA PEREDA

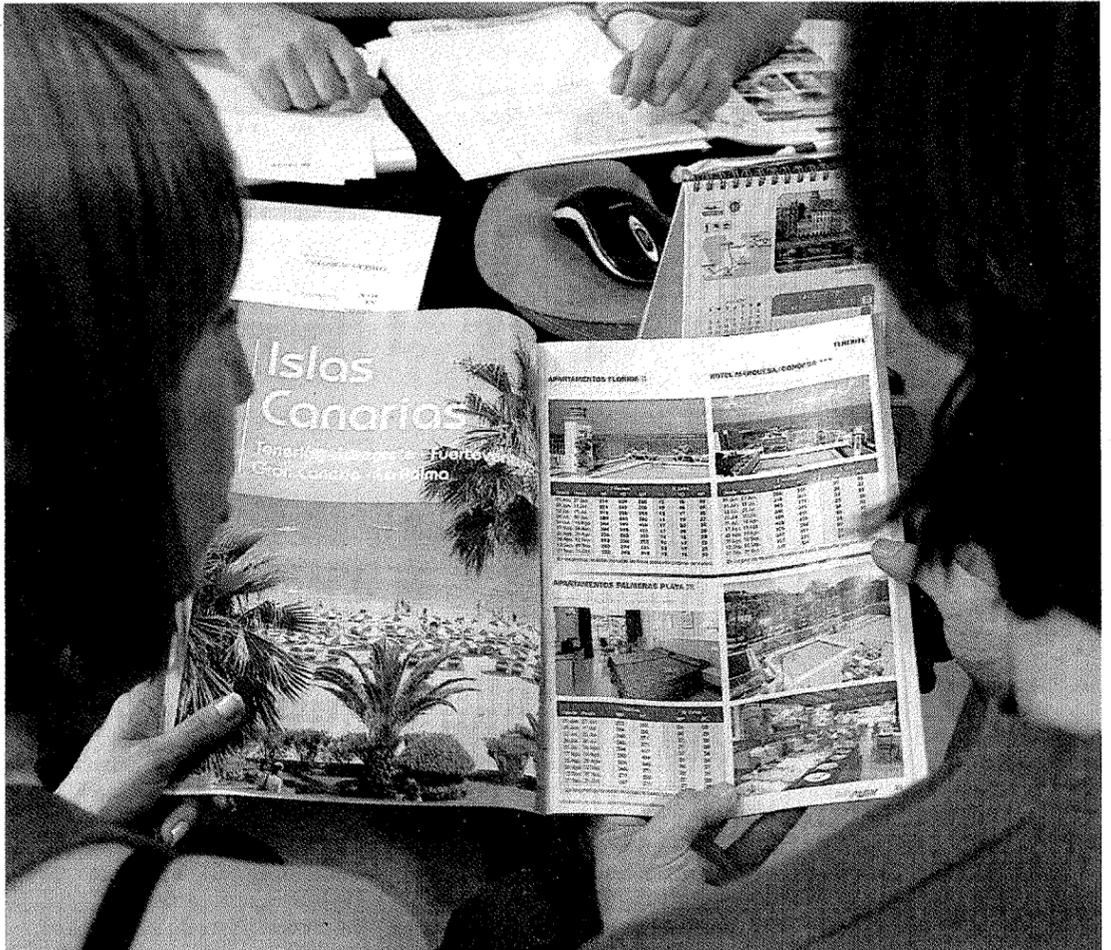
**ERMUA.** Canarias, es el destino que las agencias de viajes de Ermua más han vendido para esta temporada de verano. «Canarias se vende mucho, muchísimo; lo que más con diferencia», explica Beatriz Larrazabal, directora de la oficina de Viajes Eroski en la localidad. Le siguen en este particular ranking las zonas de costa peninsular, y en este 2010, como novedad, los viajes de larga distancia a Estados Unidos y Asia.

Otro grupo importante ha elegido un crucero para sus vacaciones, y si nos fijamos en los que deciden a última hora a dónde ir, la Península y los circuitos por Europa son los más demandados. Atrás quedan Rusia o Croacia, muy solicitadas el pasado año.

«Pensando en los posibles efectos de la crisis no lo esperábamos, pero son los lugares elegidos. La temporada está siendo buena», admite Larrazabal, quien destaca entre todos los destinos Sri Lanka. «Es la primera vez que he vendido un viaje a este país en esta oficina». Originales y atrevidos, sin duda.

### Gasto

Ya hemos perdido la cuenta del tiempo que llevamos en crisis y Ermua ha sido, como casi todas las zonas en las que la industria tiene gran peso, un lugar donde se ha dejado notar. Sin embargo, los días fuera de casa no se perdonan. Este esfuerzo económico, el de las vacaciones, es de los que menos cuesta. Por poner un ejemplo, el gasto medio de una semana a Canarias en régimen de TI -todo incluido- vienen a ser unos 800 euros de media.



Los ermuarras siguen apostando por descansar en alguna de las playas de Canarias. :: E. C.

En cualquier caso los precios y el momento de contratación se siguen mirando para ahorrar algo de dinero. Está quien lo hace con tiempo de antelación, incluso meses si ya sabe cuando va a tener las tan ansiadas vacaciones, para beneficiarse de descuentos. También quien lo hace a última hora para conseguir alguna que otra oferta. Se ajusta

tanto el tiempo, que se contrata hasta con dos días de margen, con las maletas hechas y preparados para marchar.

¿Y cómo es el perfil del viajero ermuarra? «Evidentemente, lo podemos clasificar en función del tipo de viaje», señala la responsable de Viajes Eroski. Las islas afortunadas y zonas de costa es el lugar elegido

para familias con hijos, la larga distancia está en general reservada a parejas y amigos, y en el caso de los cruceros nos podemos encontrar con un poco de todo.

Los vecinos de Ermua buscan el buen tiempo y la playa, pero también la organización. Y es que aunque cada vez más hay un sector de la población que autogestiona sus días libres a través de Internet «hay que decir que en el 99 por ciento de los casos los hoteles son más baratos en agencia que lo que ofrecen los buscadores. Además, para viajes largos la gente sigue prefiriendo la organización y la seguridad de contratar en una agencia». Buen viaje.

## Canarias sigue el destino preferido de los ermuarras

## Estados Unidos y Asia, dos destinos que despuntan

### TELÉFONOS DE INTERÉS

<b>URGENCIAS</b>	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
<b>HOSPITALES</b>	
Hospital Mendaro	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
<b>POLICÍA MUNICIPAL</b>	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
<b>ERTZAINZA</b>	
Eibar	943 531 700
<b>BOMBEROS</b> Toda la provincia	
	112
<b>TRANSPORTES</b>	
Euskotren	902 543 210
Pesa Eibar	902 101 210
Lurraldebus	
Bizkaibus	902 222 265
<b>TAXIS</b>	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396
<b>AYUNTAMIENTOS</b>	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía)	
Pegora	010
Ermua	943 176 32

\* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

### CARTELERIA DE CINE

<b>EIBAR</b>	
<b>COLISEO</b> Merkatu Kalea, 2	
No hay sesión	
<b>ERMUA</b>	
<b>LOBIANO KULTUR</b> Goienkale s/n	
No hay sesión	
<b>COMUNICACIONES</b>	
<b>AUTOBUSES</b>	
<b>EIBAR-SAN SEBASTIÁN</b>	
Laborables: 7.00*, 8.00, 8.30, 9.00*, de 9.30 a 13.30* cada hora y de 14.30 a 20.30 cada hora. Sábados: 7.00*, 8.30 y de 9.30* a 20.30 cada hora. Festivos: 8.30, 12.30, 13.30, 15.30, 18.30 y 20.30. *Salida desde Ermua diez minutos antes	
<b>SAN SEBASTIÁN-EIBAR</b>	
Laborables: 7.00, de 7.30 a 13.30 cada hora, 15.00*, de 15.30 a 18.30* cada hora, 19.30, 20.30 y 21.00*	

Sábados: 7.00, de 7.30 a 14.30* cada hora, de 15.30 a 20.30 cada hora, 21.00 y 22.00*. Festivos: de 8.30 a 18.30 cada dos horas, 19.30, 21.00* y 22.00*. *Llegada a Ermua
<b>EIBAR-BILBAO</b> (Autopista)
De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.
<b>BILBAO-EIBAR</b> (Autopista)
Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. Sábados y festivos: De 7.40a 21.40 cada media hora.
<b>EIBAR-VITORIA</b>
Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las 6.15, 10.15, 14.15 y 18.15. Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.
<b>VITORIA-EIBAR</b>
Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las 12.00, 16.00 y 20.00. Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.
<b>EIBAR-PAMPLONA</b>
Laborables: 7.45 y 13.30. Festivos: 7.45 y 18.00
<b>PAMPLONA-EIBAR</b>
Laborables: 11.00 y 18.00.

<b>EIBAR-ARRATE</b>	
Sábados: 14.15. Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.	
<b>ARRATE-EIBAR</b>	
Sábados: 14.45. Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.	
<b>EIBAR-ELGETA</b>	
Laborables: 13.30 y 20.30. Festivos: 12.00 y 19.00.	
<b>ELGETA-EIBAR</b>	
Laborables: 14.00 y 20.50. Festivos: 12.30 y 19.30.	
<b>EIBAR-HOSPITAL MENDARO</b>	
Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora). Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora. Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.	
<b>HOSPITAL MENDARO-EIBAR</b>	
Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora. Y a las 21.55. Sábados, domingos y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora y a las 21.55	
<b>TRENES</b>	
<b>BILBAO-EIBAR</b>	
Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada	

hora), 9.34 y 20.34. Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.	
<b>EIBAR-BILBAO</b>	
Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.	
<b>ERMUA-BILBAO</b>	
Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.	
<b>SAN SEBASTIÁN-EIBAR</b>	
Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.	
<b>EIBAR-SAN SEBASTIÁN</b>	
Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.	
<b>FARMACIAS</b>	
<b>EIBAR</b>	
De 9.00 a 22.00: Barandela (Ziriako Agirre, Amaña).	
<b>ERMUA</b>	
De 9.00 a 22.00: Cortina (Zubiurre, 29).	
<b>EIBAR-ERMUA</b>	
Noche. De 22.00 a 9.00 horas: Barandela (Ziriako Agirre, Amaña. Eibar).	

ELGOIBAR

# Menos dinero y menos pólvora

## El Ayuntamiento gastará 59.000 euros menos en las fiestas de San Bartolomé

El presupuesto ha pasado de 233.000 euros en 2008, a 155.000 euros en 2010

✎ AITOR ZABALA

ELGOIBAR. «Con la crisis hemos topado». Algo así debieron pensar en el Ayuntamiento de Elgoibar cuando dieron los primeros pasos para organizar las fiestas de San Bartolomé. La reducción en los ingresos ha obligado al consistorio elgoibarrés a revisar la previsión de gasto de las fiestas patronales, y la conclusión ha sido un tijeretazo cercano al 30%. Si el presupuesto en 2009 fue de 214.000 euros, este año la cifra ha quedado situada en 155.000 euros o, lo que es lo mismo, en 59.000 euros menos.

La reducción aplicada es la continuación de una línea de recorte que ya tuvo su plasmación el año pasado. Las fiestas de 2009 también vieron reducido su presupuesto en 19.000 euros con respecto a las del año anterior, por lo que los organizadores de las fiestas de San Bartolomé han pasado de destinar 233.000 euros a estas celebraciones en 2008 a tener que hacer frente a estas jornadas festivas con 78.000 euros menos.

Las consecuencias de todo ello se dejan sentir en la eliminación de algunos actos y una menor alegría



Fiestas. Una marea blanca y roja inundarán las calles de Elgoibar. ✎ AITOR ZABALA

en la contratación de grupos y actuaciones. Los fuegos artificiales, por ejemplo, desaparecen este año del programa, a pesar de ser un clásico de las fiestas de San Bartolomé, lo que le va a suponer un ahorro de 5.800 euros a las arcas municipales. De hecho, todos los as-

pectos vinculados con la pólvora se van a ver damnificados por esta política de recortes ya que afecta incluso a los cohetes que anuncian el comienzo de las fiestas de San Bartolomé o el inicio de las sokamuturras. El año pasado, el Ayuntamiento de Elgoibar se gastó cerca de

5.000 euros en este concepto y este año la cifra se va a reducir a la mitad. «Se lanzarán menos cohetes, lo que agradecerán a aquellos a los que despiertan por la mañana pero no quieren ir a la sokamuturra», señalaron con ironía desde el Ayuntamiento elgoibarrés, aunque tam-

bién advirtieron que este recorte no iba a afectar a la mañana del 1 de septiembre.

«Ese día se quemará la misma pólvora que el año pasado, para que a nadie se le olvide que hay que volver al trabajo tras las vacaciones de agosto».

Los espectáculos musicales tampoco se han librado de la política de restricción del gasto aplicada por el Ayuntamiento, con una reducción del 41,3% de su presupuesto, pasando de 66.300 euros en 2009 a 38.900 euros en 2010. Este recorte se traduce en la eliminación de cuatro actuaciones musicales con respecto al año anterior y la contratación de formaciones más económicas para dar color y ambiente a las jornadas festivas que darán comienzo el próximo 23 de agosto.

La lista de afectados incluye también eventos que completan la programación como las exhibiciones de adiestramiento de perros o la muestra de doma de caballos de las que se pudo disfrutar en 2009 y que este año han quedado fuera del programa.

A pesar de todo, Elgoibar tiene un ejemplo claro de que para disfrutar de las fiestas tampoco hace falta dinero, como es el día del Txiki. Basta tener humor y estar dispuesto a sacar partido a las celebraciones para gozar como nunca de las fiestas, así que vamos a darle la espalda a la crisis y a aprovechar al máximo los festejos que nos esperan a la vuelta de la esquina.

ELGOIBARKO UDALA		AYUNTAMIENTO DE ELGOIBAR	
IRAGARKIA	ANUNCIO		
<p>Uztailaren 5eko 11/89 zk.dun Foru Araua aplikatuz Gipuzkoako Hazienda Lokalen erregulatzaila dena, eta berak dioen bezala, 2010eko uztailaren 22an ospatutako Udabatzak, bertan ziren guztien adostasunarekin erabaki zuen hemen aipatzen dena:</p> <p>a) ZERBITZU PUBLIKOAK EMATEAGATIKO ETA JARDUERA ADMINISTRATIBOAK EGITEAGATIKO TASA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA FISKALAREN ALDAKETA BEHIN-BEHINGOZ ONARTZEA</p> <p>b) ZERGAK ETA ZUZENBIDE PUBLIKO-KO BESTE HAINBAT SARRERA BILTZERRI BURUZKO ORDENANTZAREN XEDAPEN ALDAKETA HASIERA BATEAN ONARTZEA</p> <p>Hartutako erabakiak eta horietarako egindako zehaztapidetzak, "G.A.O."an iragarki hau jartzen den laneguneko hurrengo egunetik 30 laneguneko epean jendetza aurrean jarriko da, aztertu eta behar izanez gero, Udaletxe honetako Erregistro</p> <p>Orokorrean zuzenketak aurkezteko. Publiko egiten delarik, aipatutako 11/89 Foru Araueko 16.2 artikulua ezarritakoa betetz.</p>	<p>En aplicación de la Norma Foral 11/89 de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa y conforme a lo dispuesto en la misma, el Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 22 de julio de 2010, acordó por unanimidad de los presentes:</p> <p>a) APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LAS TASAS POR PRESTACIÓN DE SERVICIOS PÚBLICOS Y REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS.</p> <p>b) APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA DE RECAUDACIÓN DE LOS TRIBUTOS Y OTROS INGRESOS DE DERECHO PÚBLICO</p> <p>Los acuerdos adoptados y los expedientes al efecto instruidos se someten a información, por el plazo de 30 días hábiles contados a partir del siguiente hábil al de la inserción de éste Anuncio en el "B.O.G.", a efectos de examen y presentación, en su caso, de reclamaciones en el Registro General de éste Ayuntamiento.</p> <p>Lo que se hace público en cumplimiento de lo establecido en el artículo 16.2 de la Norma Foral 11/89 ya citada.</p>		
<p>ELGOIBAR, 2010eko uztailaren 28an / ELGOIBAR, a 28 de julio de 2010 ALKATEA / EL ALCALDE</p>			

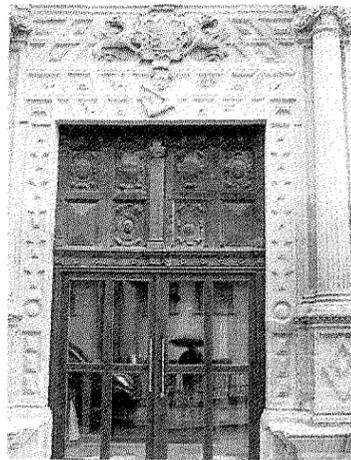
ERMUA

## Horarios de verano para las instalaciones públicas

✎ K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. Con ocasión del periodo estival los servicios municipales tendrán horarios especiales. Las instalaciones del polideportivo, del frontón Arizmendi y del complejo de Betiondo tendrán un horario especial durante el periodo estival. El polideportivo y el frontón Arizmendi estarán cerrados al público del 1 al 29 de agosto, ambos inclusive. En ese periodo se realizarán las tareas anuales de mantenimiento. Además en ese tiempo se abordará también la tarea de convertir el vaso de la piscina infantil en uno termolúdico y de spa. Ambas instalaciones abrirán sus puertas y reanudarán sus servicios a partir del lunes día 30 de agosto. El horario será el habitual de 8.00 de la mañana a 22.00 horas.

Los abonados que quieran practicar la natación durante el periodo de cierre de la instalación local



Exterior del palacio Lobiano.

podrán desplazarse a los polideportivos de Eibar, merced al convenio existentes entre ambas entidades. En julio a la de Ipurua y en agosto a la de Orbea. Se recomienda consultar sus horarios. Por su parte, el

complejo deportivo de Betiondo estará cerrado hasta el 31 de agosto, ambos inclusive. Volverá a reabrir sus puertas el miércoles día 1 de septiembre, en su horario habitual. Para ampliar información y más detalles dirigirse al servicio de control de acceso del propio polideportivo.

La biblioteca municipal abrirá sus puertas de 9.00 a 14.00 horas hasta el 31 de agosto, de lunes a viernes. Los sábados, domingos y festivos la instalación permanecerá cerrada. Y la oficina que centraliza servicios del ayuntamiento, Abiapuntu-Punto de inicio, permanecerá abierta, a lo largo del mes de agosto. Su horario será el habitual, de 8.00 de la mañana a 14.00 hora de la tarde.

Tanto la Casa de la mujer como Lobiano Kultur Gunea permanecerán cerrados durante el mes de agosto.